







24) PANNA DO TOWARZYSTWA

POWIEŚĆ

przez Florencję Marryat.

Tłumaczyła z angielskiego baronowa Zofia Harding.

(Ciąg dalszy).

Lotta Mapleson była zawsze dla niego niebezpieczną, a teraz stała się jeszcze niebezpieczniejszą, gdy wniósł w niego, że cierpi z jego przychyleniem. To też, tracąc wszelkie panowanie nad sobą i tonąc rozmiłowanym wzrokiem w jej urodzie, wybuchnął potokiem słów, jak lawa gorąca:

— Lotta, Lotta! — szepotał wzruszony do głębi — wszak nie za późno jeszcze. Zapominajmy oboje przeszłości i żyjmy odłącznie dla siebie. Dziś nikt nie będzie nam za parą do szczęścia. Ja byłem biedny i pozostań nim, ukochana moja, a bogatym nigdy nie będę; lecz jeżeli chcesz oddać mi dzień swój, jeżeli się zgodzisz podzielić dobrą i złą dołą, to skromne moje mienie starczy na wygodne życie dla ciebie i ochroni cię od niedostatku w przyszłości. Lotta, czy chcesz zostać moją żoną?

Ukląkła przed nią błagalnie i ramionami objął jej smukłą kibić. Połajęce czło przyulił do jej chłodnych, białych dłoni, i była chwila, że ambitna i dumna dziewczyna, porwana balwochwalcem ułożeniem tego męskiego serca, zawahała się w swoim uporze. Fala krwi wystąpiła na jej licę, usza zadrgały, a serce silniej uderzyło w bezmianowej piersi. Lecz nie należała ona do rzędu tych kobiet, które dla miłości zdolne są poświęcić wszystko. Po stanowila ustalić swój los bogatemu małżeństwem, to też związek z ubogim kapitanem nie uśmiechał się jej wcale.

— A jednak gdyby był majętny!... —

stobęła w duchu, żegnając dawne marzenia na zawsze.
— Milczała chwilę zamyslna, a potem srepaneła bardzo cicho:
— Nie żądam tego, Henryku, nie kuś mnie; nie wyjdę nigdy za cię.
— Lecz dla czego... jeżeli mnie kochasz?
— Nie jestem godna ciebie.
— To jest niedorzeczne, co mówisz, ukochana moja! Zresztą, to już moja rzecz. Miłość, którą niedługo żywilem dla ciebie, ogarnęła na nowo całą moją istotę. Lotta, zostań moją żoną!

— Nie mogę. Przrzekłam lady Chichester, że jej nigdy nie opuścę, dopóki będzie chorą.
— A w przyszłości, czyż nie dasz mi żadnej nadszty?
— Jeżeli popłyniesz ze swoim pułkiem na Gibraltar, co miałeś zamiar uczynić, i nie będziesz z tamąd pisał do mnie, dopóki nie otrzymasz na to mojego zezwolenia, obiecuję cię uwiadomić, kiedy powezmę jakieś stanowcze postanowienie. Zagadujęś mnie zbyt na gwałt; musisz mi dać czas do namysłu. A tymczasem trzeba, a byś milczał, jak grób. Czy przyrzekasz mi to?

— Stawiam ci ciężkie warunki, najdroższa — westchnął kapitan — lecz zgadzam się na wszystko, bo czuję, że niedługo będiesz moją na zawsze.

ROZDZIAŁ XV.

Kapitan Fountleroy opuścił nazajutrz Glebe Royal bez zamiaru powrotu, a Kora Murray spostrzegła, że musi udobrowieć barona, odzyskać jego łaski. Bo choć miała się bardzo na baczności i prawie nie otwierała ust do Fountleroya przez resztę dnia, zakochany kawitan, choć milczał, jak mu to nakazano, nie mógł się powstrzymać od rzucania niekiedy ukradkiem w stronę swej blednki zapalonych spojrzeń, które sir Allan chwycił w przełocie.

— Jakim prawem Henryk upogada tak na tę dziewczynę, jeżeli nigdy nie widział jej przedtem na oczy? — pomyślał sobie w duchu — A może to kokieta, która starała się skrytyc czynem i słowem wywołać jego zachwyty?
Skory do zazdrości temperament barona został tem silnie podniecony, z trudnością też pohamował gniew swój, chłodno bardzo traktował obu delikwentów. Długi wieczer, spędzony w fajozmarze na wspomnianiu dawnych studenckich czasów, usposobił go nieco lepiej do kolegi; rad był jednako w duchu, gdy następnego rana Fountleroy odjechał dog cartem na stację. Urok niedoładz kobiecy podkopał przyjaźń dwóch młodziaków, trwającą od lat dwudziestu.

Miss Murray nie przyszła się pożegnać z kapitanem. Umyslnie trzymała się na uboczu, przaczuwając niebezpieczeństwo, mogące wyniknąć z tego spotkania. Żałowała teraz, że nie odebrała mu wszelkiej nadziei wczoraj. Mężczyźni tacy bywają porywoczy. Namietność danej chwili może ich unieść daleko. Fountleroy gotów był jeszcze wystąpić z wojska, byle kilka dni dłużej spędzić przy jej boku. Istotnie rozmyślał on nad tem w duchu, czyby nie zgodził się od razu na propozycyę swego chwałebnego ojca i nie ożenił się bez straty czasu. Że jednak Kora żądała, a żeby popłynął do Hiszpanii i dał jej czas do namysłu, rycerski mądzeńdzi o zgodził się na jej warunki.

Z ciężkim sercem opuścił Glebe Royal, a miss Murray, upewniwszy się, że już wyje-

chał, zeszła na dół do jadalnej sali i zaczęła na nowo czarować barona. Lecz sir Allan był gniewny i zadąsany, tak, że musiała kilka razy błysnąć na niego promienistymi oczyma, nim wywołała śmiech na jego chmurnej twarzy.
— Czy jedziemy dziś do Battersby, sir Allanie? — zagadnęła słodko.
— To od pani zależy. Nie chciałaś pani jechać wczoraj...
— Myli się pan bardzo. Przecie trzeba czasem poświęcić własne życzenie dla dogodzenia innym. Kapitan Fountleroy przybył w odwiedzinę do pana. Sądziłam więc, że zachęcesz pan powściągnąć mi wyłącznie cały swój czas.
— O cóż to, pani chcesz ucyżyć mojego brata obowiązków? — surowo zapytała miss Hanna.
— Bynajmniej, miss Chichester. Nie ośmieliłabym się nigdy uczynić coś podobnego. Chciałabym tylko dowiedzieć się Allanowi, że znam swoje.
— To i dobrze... — brzmiała sucha odpowiedź.

Kora uśmiechnęła się, spojrzła na barona. Uśmiech ten zdawał się mówić:
— Patrz, co znoszą dla ciebie...
— To też serca sir Allana stopniało od razu.
— Chcesz więc pani jechać do Battersby po śniadaniu? — zapytał.
— Z przyjemnością, jeżeli lady Chichester nie będzie mnie potrzebowała.
— Lady Chichester jest na tyle głupia, że wolałaby nie wiem co, niż karać pannie pilnować swoich obowiązków — zawołała miss Hanna z gniewem.

— Nie rozumiesz pani!... H! h! h!... Jaki wy, kobiety, zwodnicze nas, kiedy pani tak dobrze, jak ja, wiecie, o co mi chodzi. Czy możecie mi zaprzeczyć, że nie dostrzegłam wczoraj, jak Henryk Fountleroy zachowywał się wobec pani? Pochłaniał cię przeciwc wzrokiem przez cały czas!
(Ciąg dalszy nastąpi).

Odróżniajcie prawde od błag! Dwa medale czasy otrzymaj... 3.000 POLKI i APET

NA WYSCIGI polecamy amerykańskie Buggi na 4 kołach... E. & Y. Stromenger

Para kasztanów do sprzedania, ujeżdżone, zdrowe, spokojne... Para kraszanów

Kantor wymiany C. K. Oprz. Galic. i Kraj. Banku hipotecznego... 4 1/2% licytacyjne

Dr. Jasłńskiego KNEIPP Wyżnania drugie. Cena 20 ct.

Zakład wychowawczo-naukowy s. p. Kamili Poh założony przez Felicyę z Wasilewskich Boberską...

Karwa wakacyjna... Jedyną niezawolną TRUCIZNA

Nasze prawdziwe oryginalne angielskie Siatki do suszenia chmielu

Morszyń obok Stryja zakład wodolecznictwa, kąpiel solankowa, borowinowa...

Smierć w szoku i szuraniu! Jedyną niezawolną TRUCIZNA

LUBIEN zakład kąpielowy wod słarczanych... Pociąg i koniki gratis i franko.

Na sprzedaż FOLWARK 200 morgów, 220 rozł, 40 1/2 ekarów...

Wydziat krajowy Krakowa Galicyi i Lodomaryi z Wielkim Księstwem krakowskim...

Wydziat krajowy Krakowa Galicyi i Lodomaryi z Wielkim Księstwem krakowskim...

Adolf Br. Brudski, Karol Brakowski, Dr. Paweł Radacki

Powozy modne i trwałe poleca krajowa fabryka powozów Lickendorfa...

KONKURS. Wydziat krajowy Krakowa Galicyi i Lodomaryi z Wielkim Księstwem krakowskim...

Krawaty francuskiej antykowej tkaniny... Górski i sztylowski

Ważne! Dla P. p. Architektów i inżynierów... Gergowicz & Bauer

Licytacja. W Górkach, poczta Gremnia, stacja kolei Mielec...

Sklad maszyn i urządzeń rolniczych... Wykonuje po cenach umiarkowanych kamiony różnego fasonu...

Adolf Kampel Lwów ul. Karola Ludwika 1. 29. Skład wszelkich materjałów budowlanych...

GALICYJSKI BANK KREDYTOWY przyjmuje wkładki na KSAZECZKI i oprocentowuje takowe 4 1/2% rocznie.

Na wyścigi. Ołbrzymi zapas szkiele do wyścigów... Adolf Silberstein

PIĘGI. Plamy na twarzy i inne nieczystości skóry...

Ogłoszenie konkursu. Dyrekcya krajowej niższej szkoły rolniczej...

Ważne! Dla P. p. Architektów i inżynierów... Gergowicz & Bauer

Na wyścigi. najnowszej konstrukcji chronografy od 19 do 4.50 poteca... W. Grabiński

Ważne! Dla P. p. Architektów i inżynierów... Gergowicz & Bauer

Na wyścigi. najnowszej konstrukcji chronografy od 19 do 4.50 poteca... W. Grabiński